



Universidad de Buenos Aires
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

SEMINARIO DE DOCTORADO

Crítica de la literatura latinoamericana: una discursividad autónoma en el siglo XX

Docente/s a cargo: CROCE, Marcela
Carga horaria: 32 HS.
Cuatrimestre, año: 1° cuatrimestre de 2022

1. Fundamentación

El seminario apunta a restituir el modo en que la crítica establece el objeto “literatura latinoamericana”, lo que exige en primer término una definición de América Latina y de los alcances de la “crítica latinoamericana” que, según hemos expuesto en otras ocasiones (Croce 2010, 2015, 2018), incluye tanto el Caribe francés –y otras Antillas por proximidad geográfica, cultural e histórica– como el Brasil (Croce 2016-2019). El propósito es desarrollar un trabajo sistemático sobre una discursividad como la de la crítica, que habitualmente se emplea a modo de apoyatura bibliográfica para el abordaje de textos y no en tanto discurso autónomo que elabora y difunde ideas y, en tal sentido, en ocasiones se superpone al ensayo o bien adquiere una modulación ensayística en lugar de la más rigurosa que registra la crítica escrita dentro de ciertos modelos (el caso de la filología, por caso, que fue dominante durante la primera mitad del siglo XX).

La producción crítica durante el siglo XX muestra el papel creciente que adquieren las mujeres en esta discursividad, de manera que, si a mediados de la centuria representaban nombres aislados (Ana María Barrenechea, Emma Speratti Piñero) o merecían apenas alguna nota genérica en los textos (Henríquez Ureña unifica a las brasileñas en su libro de 1944, sean narradoras, poetas o estudiosas como Lúcia Miguel Pereira o Cecília Meireles), hacia los 70-80 ya se multiplicaban (Jean Franco, Rolena Adorno, Josefina Ludmer) y en el cierre y el cambio del siglo dominan la escena con libros emblemáticos (el texto de Doris Sommer sobre novelas fundacionales, los

trabajos de Liliana Weinberg sobre el ensayo, las compilaciones de Mabel Moraña sobre Ángel Rama o el poscolonialismo).

Pero fundamentalmente se optó por una restricción autonómica: en vez de recurrir a definiciones esencialistas de los autores que se recortan sobre el lugar de nacimiento o la lengua en que escriben –lo que obligaría a excluir a Rolena Adorno, a Doris Sommer, a Françoise Perus, a Jean Franco–, se estableció que los textos críticos (y ensayísticos, en tanto otra entonación de la crítica) comprendidos en el corpus deben abordar el objeto latinoamericano desde una perspectiva latinoamericana, contribuir a la definición de “lo latinoamericano” y ser admitidos con ese valor dentro de la comunidad académica. Esto acarrea un intenso debate con los autores que tributan al poscolonialismo y a la subalternidad, tendencias impuestas por la academia norteamericana y notoriamente dependientes de modos de circulación y de principios teóricos que pueden aplicarse del mismo modo a América Latina como a otras zonas colonizadas, a países subdesarrollados, a culturas dependientes y a condiciones de subalternidad que implican una homogeneización de objetos diversos.

La indagación de crítica latinoamericana en la doble inscripción de estar producida desde y para América Latina, eliminando mediaciones que exigen aquiescencia, se propone en este seminario a partir de un conjunto de textos que crean categorías, definen objetos, promueven una metodología de organización de la literatura y establecen una circulación de ideas con otras ciencias humanas (la antropología, la sociología, la historia, la lingüística). Su período de expansión corresponde a la segunda mitad del siglo XX y presupone la postulación de un canon literario continental que reclama, en correspondencia, la propuesta de un canon crítico.

2. *Objetivos*

- Establecer a la crítica latinoamericana como un género discursivo autónomo cuyo propósito es tanto crear como instalar conceptos para caracterizar el objeto “literatura latinoamericana”.
- Sistematizar el modo en que surgen los conceptos críticos en el ámbito latinoamericano.
- Distinguir las producciones originales de las que resultan de la adaptación local de nociones enunciadas inicialmente para otros espacios culturales.
- Estudiar las condiciones de producción de cada concepto (por ej., en el exilio de su enunciador) y las formas de difusión del mismo (por ej., a través de un motor cultural, en el marco de una universidad prestigiosa, fomentada por una línea editorial, etc.).
- Analizar los componentes discursivos de la crítica latinoamericana.
- Identificar la circulación crítica a través de editoriales, colecciones, etc.
- Releva la incidencia de las revistas culturales en la transmisión de un concepto (artículos, transcripción de conferencias) y contrastarla con la elaboración de nociones en forma más sistemática (libro orgánico de un autor).
- Restituir los elementos propios de diversas disciplinas que se articulan dentro de una construcción crítica latinoamericana.

- Postular la crítica latinoamericana como un hipertexto en el que operan y se vuelven disponibles simultáneamente diversos conceptos y diferentes formas enunciativas, lo que obliga a una comparación y una contrastación permanente de producciones y permite definir un sistema crítico.
- Establecer los vínculos de la crítica literaria con el ensayo y señalar la incidencia de cada modo discursivo en el éxito que registra la adopción de conceptos por parte de academias, formaciones intelectuales, etc.
- Postular una caracterización de discursos críticos según diversos criterios (producción de conceptos originales, adopción de conceptos externos, sistematización de obras y/o fenómenos, disciplinas involucradas, inserción en corrientes críticas y modos enunciativos empleados).

Semana 1: Conocimiento y método

1. Contenidos

Métodos y periodización de la literatura latinoamericana – El concepto de “historia literaria” – El “sistema literario” como modelo – La alternativa de los polisistemas – La crítica como capítulo de la historia de la literatura

2. Bibliografía obligatoria

Pizarro, Ana. *La literatura latinoamericana como proceso*. Buenos Aires, CEAL, 1985.
Pizarro, Ana. *América Latina: palabra, literatura y cultura*. Santiago de Chile, Universidad Alberto Hurtado, 2013.

3. Bibliografía complementaria

Candido, Antonio. *Formação da literatura brasileira. Momentos decisivos 1750-1880*. Rio de Janeiro, Ouro sobre Azul, 2006.
Ever Zohan, Itamar. “Teoría de los polisistemas”. Traducción de Ricardo Bermúdez Otero de “Polysystem Theory”. *Poetics Today* 11: 1, primavera 1990 (9-26). Disponible <https://www.tau.ac.il/~itamarez/works/papers/trabajos/EZ-teoria-polisistemas.pdf>
Henríquez Ureña, Pedro. *Las corrientes literarias en la América Hispánica*. México, Fondo de Cultura Económica, 1978.
Pizarro, Ana. “Hispanoamérica y Brasil: encuentros, desencuentros, vacíos”. *Acta Literaria* n° 29. Universidad de Concepción, 2004 (pp. 105-120). Disponible en <https://scielo.conicyt.cl/pdf/actalit/n29/art07.pdf>
Puccini, Dario y Saúl Yurkievich. *Historia de la cultura literaria en Hispanoamérica I*. México, Fondo de Cultura Económica, 2010.

Semana 2: La transculturación entre la antropología y la narrativa

1. Contenidos

El contrapunteo como dialéctica cultural – El ensayo como forma – Lengua, literatura, música: la sintaxis del quechua, la mixtura oral y la “ópera de los pobres” – Avatares de una categoría crítica.

2. Bibliografía obligatoria

Rama, Ángel. *Transculturación literaria en América Latina*. Buenos Aires, El Andariego, 2007.

Ortiz, Fernando. *Contrapunteo cubano del tabaco y el azúcar*. Caracas, Biblioteca Ayacucho, 1987.

3. Bibliografía complementaria

Croce, Marcela. “Ángel Rama: una teoría literaria para los países dependientes”. *El Matadero* n° 6. Buenos Aires, Corregidor, 2009 (pp. 173-193)

—. “La transculturación: de la utopía a la narrativa latinoamericana. Versiones sucesivas de un precursor, un inaugurador y un codificador”. *Literatura: teoría, historia, crítica* n° 18-1. Bogotá, enero de 2016 (pp. 99-120). Disponible en: <http://www.revistas.unal.edu.co/index.php/lthc/issue/view/4449/showToc>

Cunha, Roseli Barros. *Transculturación narrativa: seu percurso na obra crítica de Ángel Rama*. São Paulo, Humanitas, 2005.

Gómez, Facundo. “Ángel Rama”. *Chuy*. Revista de Estudios Latinoamericanos n° 5. Buenos Aires, UNTREF, 2018 (pp. 296-312). Disponible en: <http://www.revistasuntref.com.ar/index.php/chuy/article/view/244>

Herrera Pardo, Hugo. “Transculturación narrativa: utopía pragmática modernizante”. *Acta Literaria* n° 52. Universidad de Concepción, 2016 (pp. 81-102).

Sobrevilla, David. “Transculturación y heterogeneidad: avatares de dos categorías literarias en América Latina”. *Revista de crítica literaria latinoamericana* Año XXVII n° 54. Lima-Hanover, 2001 (pp. 21-33). Disponible en: <https://www.insumisos.com/lecturasinsumisas/Transculturacion%20y%20heterogeneidad.pdf>

3. Semana 3: La heterogeneidad o la cultura en plural

1. Contenidos

Oralidad y escritura, o la violencia de la letra – Una lectura ejemplar de la tradición – Heterogeneidad y transculturación – Centralización de la región andina – Indigenismo: un problema de la literatura latinoamericana.

2. Bibliografía obligatoria

Cornejo Polar, Antonio. *Escribir en el aire. Ensayo sobre la heterogeneidad socio-cultural en las literaturas andinas*. Lima, Centro de Estudios Literarios “Antonio Cornejo Polar”-Latinoamericana Editores, 2011.

Moraña. Mabel. “Prólogo”, en Antonio Cornejo Polar. *Escribir en el aire. Ensayo sobre la heterogeneidad socio-cultural en las literaturas andinas*. Lima, Centro de Estudios Literarios “Antonio Cornejo Polar”-Latinoamericana Editores, 2011.

Sobrevilla, David. "Transculturación y heterogeneidad: avatares de dos categorías literarias en América Latina". *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana* Año XXVII n° 54. Lima-Hanover, 2001 (pp. 21-33). Disponible en: <https://www.insumisos.com/lecturasinsumisas/Transculturacion%20y%20heterogeneidad.pdf>

3. Bibliografía complementaria

Bueno Chávez, Raúl. Antonio Cornejo Polar y los avatares de la cultura latinoamericana. Lima, Universidad Nacional Mayor de San Marcos – Fondo Editorial, 2004. Disponible en http://sisbib.unmsm.edu.pe/bibvirtual/libros/literatura/antonio_cornejo/contenido.htm

de Certeau, Michel. *La cultura en plural*. Buenos Aires, Nueva Visión, 1999.

Lienhard, Martin. *La voz y su huella. Escritura y conflicto étnico-social en América Latina (1492-1988)*. La Habana, Casa de las Américas, 2000.

4. Semana 4: El modernismo, fenómeno estético supranacional

1. Contenidos

Fin-de-siècle: de período histórico a categoría cultural – Un recorrido filosófico para América Latina – La novela de artista o la autobiografía intelectual decimonónica – Tradiciones encontradas: naturalismo, positivismo, decadentismo – Multiplicidad ideológica y genérica del modernismo.

2. Bibliografía obligatoria

Gutiérrez Girardot, Rafael. *Modernismo. Supuestos históricos y culturales*. México, Fondo de Cultura Económica, 1987.

Gutiérrez Girardot, Rafael. *La formación del intelectual hispanoamericano en el siglo XIX*. University of Maryland at College Park, 1990.

3. Bibliografía complementaria

Gómez García, Juan Guillermo. "La imagen de América Latina en Rafael Gutiérrez Girardot". *Estudios de Filosofía* n. 33. Medellín, julio 2006. Disponible en http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0121-36282006000100003

Monroy Zuluaga, Leonardo. *Rafael Gutiérrez Girardot. Pensamiento literario y relaciones con América Latina entre 1970 y 1990*. Ibagüé, Universidad del Tolima, 2019. Disponible en [http://repository.ut.edu.co/bitstream/001/3017/2/Pensamiento Literario y Relaciones Con Ame%CC%81rica Contenido 30 10 2019.pdf](http://repository.ut.edu.co/bitstream/001/3017/2/Pensamiento%20Literario%20y%20Relaciones%20Con%20América%20Latina%20entre%201970%20y%201990.pdf)

Pachón Soto, Damián. "Rafael Gutiérrez Girardot, *La identidad hispanoamericana y otras polémicas*". *Eidos. Revista de Filosofía de la Universidad del Norte* n. 19, julio-diciembre,

2013 (pp. 210-234). Barranquilla, Colombia. Disponible en <https://www.redalyc.org/pdf/854/85428693011.pdf>

5. Semana 5: El entrelugar o el ab-errante comparatismo latinoamericano

1. Contenidos

La condición inestable del entrelugar – El escritor como crítico, el crítico como escritor – Alternativas de la renovación teórica – El modelo borgeano: repeticiones, versiones y perversiones – Un comparatismo desregulado – Brasil en América Latina.

2. Bibliografía obligatoria

Santiago, Silviano. *Una literatura en los trópicos*. Concepción, Escaparate, 2012.
Fielbaum, Alejandro y Rebeca Errázuriz Cruz. “El entre-lugar como un pensamiento del riesgo. Entrevista a Silviano Santiago”. *Revista Chilena de Literatura* n. 88. Santiago de Chile, 2014 (309-318). Disponible en <https://scielo.conicyt.cl/pdf/rchilite/n88/art17.pdf>
Ramos, Julio y Silviano Santiago. “Los viajes de Silviano Santiago”. *Zama* 4. Buenos Aires, 2012 (185-196).

3. Bibliografía complementaria:

Cunha, Eneida Leal (org.). *Leituras críticas sobre Silviano Santiago*. Belo Horizonte, Editora UFMG, 2008.
Moriconi, Italo. “Introdução: Crítica, escrita, vida”, en *35 ensaios de Silviano Santiago*. São Paulo, Companhia das Letras, 2019 (7-19). Disponible en <https://www.blogdacompanhia.com.br/files/uploads/downloads/Companhia-Trecho-35-ensaios-pdf.pdf>
Santiago, Silviano. *Litoral*. Traducción, presentación y notas de Mario Cámara. Santa Fe, Universidad Nacional del Litoral-Vera Cartonera, 2021. Disponible en https://bibliotecavirtual.unl.edu.ar:8443/bitstream/handle/11185/5897/VERA_alm_anaque_Silviano_DIGITAL.pdf?sequence=1&isAllowed=y

6. Semana 6: El feminismo, la extranjería, la lateralidad

1. Contenido

Una inglesa contra el mito de Anteo – Debates feministas: lecturas y relecturas de género – Estrategias del obstáculo y respuestas reactivas – Del préstamo a la expresión autóctona – Y de allí a la “sororidad sudaca”.

2. Bibliografía obligatoria

Franco, Jean. *Las conspiradoras*. México, Fondo de Cultura Económica

Franco, Jean. *Ensayos impertinentes*. Selección y prólogo de Marta Lamas. México, Océano/Debate Feminista, 2013.

3. Bibliografía complementaria

Butler, Judith. *El género en disputa. El feminismo y la subversión de la identidad*. Buenos Aires, Paidós, 2008.

Lamas, Marta. "Prólogo", en Jean Franco, *Ensayos impertinentes*. México, Océano/Debate Feminista, 2013 (11-18).

Richard, Nelly. "Intersectando Latinoamérica con el latinoamericanismo: saberes académicos, práctica teórica y crítica cultural". *Revista Iberoamericana* Vol. LXIII n. 180. Pittsburgh, julio-septiembre 1997 (345-361). Disponible en <https://revista-iberoamericana.pitt.edu/ojs/index.php/Iberoamericana/article/viewFile/6198/637>

_____. "Prólogo", en Jean Franco, *Marcar diferencias, cruzar fronteras*. Santiago de Chile, Cuarto Propio, 1996.

Spivak, Gayatri Chakravorty. "¿Puede hablar la subalterna?". *Asparkía* n. 13. Castellón, Universitat Jaume I, 2002 (207-214). Disponible en <https://www.e-revistas.uji.es/index.php/asparkia/article/view/871/781>

3. Bibliografía general

Auerbach, Erich. *Mímesis. La representación de la realidad en la literatura occidental*. México, Fondo de Cultura Económica, 1998.

Bolaño, Roberto. *Entre paréntesis*. Buenos Aires, Anagrama, 2004.

Candido, Antonio. *Formação da literatura brasileira*. São Paulo-Rio de Janeiro, Ouro sobre Azul, 2009.

Curtius, Ernst Robert. *Literatura europea y Edad Media Latina*. México, Fondo de Cultura Económica, 2000.

Franco, Jean. *Historia de la literatura hispanoamericana a partir de la Independencia*. Barcelona, Ariel, 1973.

Gramsci, Antonio. *Los intelectuales y la organización de la cultura (Cuadernos de la cárcel II)*. México, Juan Pablos, 1974.

Jameson, Fredric. *Las ideologías de la teoría*. Buenos Aires, Eterna Cadencia, 2014.

Moraña, Mabel (ed.). *Ángel Rama y los estudios latinoamericanos*. Universidad de Pittsburgh, Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, 2006.

Picón-Salas, Mariano. *De la Conquista a la Independencia. Tres siglos de historia cultural hispanoamericana*. México, Fondo de Cultura Económica, 1944.

Rama, Ángel. *Diario 1974-1983*. Buenos Aires, El Andariego, 2008.

_____. *Literatura, cultura y sociedad en América Latina* (Antología, prólogo y notas de Pablo Rocca con la colaboración de Verónica Pérez). Montevideo, Ediciones Trilce, 2006.

Sánchez, Luis Alberto. *Historia comparada de las literaturas americanas*. 4 tomos. Buenos Aires, Losada, 1973.

Modalidad docente

Actividades sincrónicas: Encuentros virtuales los días lunes y jueves de 18 a 19:30. Los datos de acceso serán informados la semana previa al inicio del seminario a través del campus de posgrado.

Actividades asincrónicas (indicar tipo de actividades): Desarrollo de guías de lectura – Informes sobre bibliografía específica.

La bibliografía del curso se subirá al campus la semana previa al desarrollo de cada unidad, solamente en los casos en que el acceso a la misma no esté explicitado en el programa (el material disponible de manera virtual contiene la dirección junto al recurso detallado).

Actividades obligatorias: Asistencia a las actividades sincrónicas – Desarrollo de una exposición oral en el transcurso de los encuentros sincrónicos (cuya fecha se corresponderá con la pauta para el tema en cuestión) – Presentación de un plan de monografía (título, hipótesis, método, fuentes y bibliografía).

Actividades optativas: Desarrollo de guías de lectura e informes bibliográficos escritos.

4. Formas de evaluación

-Exposición oral de un tema a elección realizada en el marco de un encuentro sincrónico.

-Presentación de un plan monográfico que contenga una hipótesis a desarrollar, una metodología establecida, una fuente o un conjunto de fuentes y bibliografía específica.

-Presentación de una monografía final hasta 6 meses después de concluido el seminario.

5. Requisitos para la aprobación del seminario

Para mantener la regularidad del seminario, se debe cumplir con el 80% de las actividades obligatorias y participar de las instancias de intercambio. Para aprobar el seminario se debe elaborar un trabajo de las características definidas en “Formas de evaluación” en un lapso no mayor a seis meses.

Marcela Croce